

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Д.А. Таюрский

« 01 » июня 2021 г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Особенности работы с различными источниками информации на уроках английского языка и мониторинг образовательных результатов обучающихся

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Преподавание английского языка в средней и высшей школе

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Григорьева К.С. (кафедра билингвального и цифрового образования, Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая), grigks@yandex.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2	способностью проектировать формы и методы контроля качества образования, различные виды контрольно-измерительных материалов, в том числе с использованием информационных технологий и с учетом отечественного и зарубежного опыта
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- нормативные и теоретико-методологические основы разработки контрольных измерительных материалов для оценивания уровня сформированности образовательных результатов обучающихся по предмету;
- модели и механизмы системного анализа и оценивания проблемных ситуаций;
- теоретико-методологические основы проектной деятельности, комплекс традиционных и инновационных методов управления проектами и их характеристики.

Должен уметь:

- разрабатывать, анализировать, апробировать и корректировать контрольно-измерительные материалы по предмету различного уровня сложности для проведения текущей и промежуточной аттестаций в контексте комплексного подхода и требований ФГОС;
- анализировать сложную проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними;
- выявлять и формулировать проблему проекта с учетом динамично меняющихся требований.

Должен владеть:

- технологиями разработки, анализа, апробации и коррекции контрольно-измерительных материалов по предмету различного уровня сложности для проведения текущей и промежуточной аттестаций в контексте комплексного подхода и требований ФГОС;
- научно-обоснованными способами выявления в суждениях (в т. ч. критических) идей, принципов, моделей, ценностей;
- технологией разработки концепции проекта в ситуациях, максимально приближенных к профессиональным.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.02.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Преподавание английского языка в средней и высшей школе)" и относится к вариативной части.

Осваивается на 2 курсе в 3, 4 семестрах.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 38 часа(ов), в том числе лекции - 4 часа(ов), практические занятия - 32 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 2 часа(ов).

Самостоятельная работа - 34 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Основные этапы информатизации образования.	3	1	0	5	5	0	0	8
2.	Тема 2. Тема 2. Педагогические и дидактические основы информатизации образования. Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий.	3	1	0	5	5	0	0	8
3.	Тема 3. Тема 3. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Мультимедийные энциклопедии	3	2	0	6	6	0	0	8
4.	Тема 4. Тема 4. Компьютерные обучающие программы Игровые программы. Тренировочные программы. Интерактивные учебники.	4	0	0	5	5	0	0	3
5.	Тема 5. Тема 5. Информационные и телекоммуникационные технологии в образовании.	4	0	0	5	5	0	0	3
6.	Тема 6. Тема 6. Использование информационных технологий для контроля, оценки и мониторинга учебных достижений учащихся.	4	0	0	6	6	0	0	4
	Итого		4	0	32	32	0	0	34

##### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

###### Тема 1. Тема 1. Основные этапы информатизации образования.

1. Формирование системы непрерывного образования как универсальной формы деятельности, направленной на постоянное развитие личности в течение всей жизни;
2. Создание единого информационного образовательного пространства;
3. Активное внедрение новых средств и методов обучения, ориентированных на использование информационных технологий;
4. Синтез средств и методов традиционного и компьютерного образования;
5. Создание системы опережающего образования.

###### Тема 2. Тема 2. Педагогические и дидактические основы информатизации образования. Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий.

1. Традиционная (репродуктивная) технология
2. Технология развивающего обучения
3. Технология поэтапного формирования умственных действий
4. Технология коллективного взаимодействия
5. Технология полного усвоения
6. Технология программированного обучения
7. Технология компьютерного обучения.
8. Технология модульного обучения.
9. Технология дистанционного обучения
10. Технология авторских школ
11. Технологии на основе дидактического совершенствования и реконструирования материала.

### **Тема 3. Тема 3. Электронные словари и возможности их использования в иноязычном образовании. Мультимедийные энциклопедии**

- 1.Общее представление о словарях
- 2.Типы словарей
- 3.Электронные словари
- 4.Преимущества электронных словарей
- 5.Проблема актуальности словарного содержания
- 6.Соответствие уровню достижений лингвистической науки
- 7.Машинный перевод
- 8.Использование компьютерных программ в переводе
- 9.Мультимедийные словари
- 10.Гипертекст

### **Тема 4. Тема 4. Компьютерные обучающие программы Игровые программы. Тренировочные программы. Интерактивные учебники.**

- 1.Педагогическая деятельность.
- 2.Использование компьютера в учебно-воспитательном процессе
- 3.Функции, задачи и цели обучения на компьютере.
- 4.Способы использования компьютера.
- 5.Проблемы и специфика компьютеров как ТСО.
- 6.Компьютер и дети младшего возраста.
- 7.Графические обучающие программы.

### **Тема 5. Тема 5. Информационные и телекоммуникационные технологии в образовании.**

1. Теледоступ. Доступ к базам данных, различным библиотекам и справочникам.
2. Электронные публикации.
3. Телеприсутствие.
4. Теленаставник, виртуальный учитель.
5. Телесотрудничество, работа над проектами.
6. Теория автономии и независимости обучения;
7. Теория индустриализации;
8. Теория взаимодействия и коммуникации.

### **Тема 6. Тема 6. Использование информационных технологий для контроля, оценки и мониторинга учебных достижений учащихся.**

1. Контроль и диагностика образовательных достижений учащихся.
2. Функции и виды контроля.
3. Определение уровня сложности тестового задания.
4. Возможности современных систем для создания тестов.
5. Мониторинг, рейтинговая система оценивания и портфолио обучаемых.
- 6.Объективное определение степени усвоения материала.
- 7.Формирование у обучаемых приемов мышления, способствующих успешному усвоению последующих порций учебного материала (обучающая функция контроля)
- 8.Подкрепление успешности мыслительных действий обучаемого, а также определения объема и качества его мыслительных действий.

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Film-english - <http://film-english.com/>

Библиофонд - <http://bibliofond.ru/>

Научная педагогическая библиотека - <http://gnpbu.ru>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В ходе лекционных занятий следует не только слушать излагаемый материал и кратко его конспектировать, но и участвовать в анализе примеров, предлагаемых преподавателем, в рассмотрении и решении проблемных вопросов, выносимых на обсуждение. Необходимо критически осмысливать предлагаемый материал, задавать вопросы как уточняющего характера, помогающие уяснить отдельные излагаемые положения, так и продуктивного типа, направленные на расширение и углубление сведений по изучаемой теме, вопросы на выявление недостаточно освещенных вопросов, слабых мест в аргументации и т.п.
практические занятия	При подготовке к практическому занятию студент должен обратить особое внимание на формулировки вопросов по теме занятия и рекомендованный список литературы. Обратившись к конспекту лекции, основной и дополнительной литературе, информационным электронно-образовательным ресурсам по данной теме, студент должен выделить имеющуюся в них информацию по каждому вопросу, включенному в план занятия, и на этой основе составить самостоятельный развернутый ответ по каждому пункту плана. Конспект может быть полным или кратким, в виде тезисов. Учебная литература используется в той мере, в какой она может дополнить или уточнить положения, содержащиеся в конспекте лекции. Подготовка к практическим и лабораторным занятиям ведется на основе планов практических и лабораторных занятий, разработанных преподавателем.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов может быть представлена в нескольких вариантах. 1. Самостоятельное изучение отдельных тем курса. 2. Подготовка к практическим и лабораторным занятиям. Здесь проявляются творческий подход к изучаемой проблеме, навыки работы с языковым материалом, с учебной, справочной, научно-исследовательской литературой, умения анализировать прочитанное, систематизировать материал, применять изученное на практике.
экзамен	При подготовке к экзамену рекомендуем все вопросы, выносимые на зачет, разбить на три группы: 1) наиболее легкие вопросы, не требующие детальной углубленной проработки. Для этой группы вопросов необходимо в обязательном порядке краткое повторение материала; 2) сравнительно хорошо известные вопросы, в которых, однако, могут оставаться неясными отдельные стороны и аспекты. Для этой группы вопросов необходимо более глубокое повторение материала, обращение к дополнительной и учебной литературе, а также к нормативным актам; 3) наиболее слабо изученные или сложные в теоретическом отношении вопросы, требующие большой самостоятельной работы, а в отдельных случаях консультации преподавателя.

#### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

#### 12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе "Преподавание английского языка в средней и высшей школе".



*Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.02.01 Особенности работы с различными источниками  
информации на уроках английского языка и мониторинг  
образовательных результатов обучающихся*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Преподавание английского языка в средней и высшей школе

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

**Основная литература:**

1. Бочкарёва, С. В. Уроки английского языка сквозь призму курсов 'Риторика' и 'Культура общения': учебно-методическое пособие / Бочкарёва С.В. - Москва: НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 148 с. ISBN 978-5-16-106246-3 (online). - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/944369> (дата обращения: 01.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

2. Маньковская, З. В. Английский язык : учебное пособие / З.В. Маньковская. - Москва : ИНФРА-М, 2017. - 200 с. - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/672960> (дата обращения: 01.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

**Дополнительная литература:**

Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л.М. Гальчук. - 2 изд. - Москва : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. - ISBN 978-5-16-103464-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/753351> (дата обращения: 01.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Федотова, Е. Л. Информационные технологии в профессиональной деятельности: учебное пособие / Е.Л. Федотова. - Москва : ИД ФОРУМ: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 368 с.: ил.; . - (Профессиональное образование). ISBN 978-5-8199-0349-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/484751> (дата обращения: 01.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.02.01 Особенности работы с различными источниками  
информации на уроках английского языка и мониторинг  
образовательных результатов обучающихся

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Преподавание английского языка в средней и высшей школе

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.